

English- Hindi

Eight service points available in Sham Shui Po from today (19th January 2022) to facilitate voluntary COVID-19 testing.

In view of suspected silent transmission chains in several areas of Sham Shui Po district (including Tai Hang Tung Estate, Mei Foo Sun Chuen, Nam Cheong Street and Hing Wah Street) where risks of community transmission are higher, the Government urges residents and those working in relevant areas who are exposed to infection risks to undergo testing as soon as possible. The Government has set up additional service points from 19th January to facilitate testing for residents and workers.

A total of eight service points is available in Sham Shui Po district to provide free testing service for all local residents and those who work there to undergo compulsory and voluntary testing. Details of the service points for testing are as follows:

Community testing centre (CTC)

1. Pak Tin Community Hall (G/F, Pak Tin Community Complex on Pak Wan Street) (8am to 8pm)

Mobile specimen collection stations

2. Tai Hang Tung Community Centre (10am to 8pm)
3. Maple Street Playground, Sham Shui Po (Junction of Cheung Sha Wan Road and Maple Street) (8am to 8pm)
4. Lai Kok Community Hall (10am to 8pm)
5. Cheung Sha Wan Playground (near Exit B of Cheung Sha Wan MTR Station) (10am to 8pm)
6. Cheung Sha Wan Sports Centre (near Hing Wah Street) (9am to 9pm)
7. Lai Chi Kok Park entrance (near Exit D of Mei Foo MTR Station) (9am to 9pm)
8. Po On Road Playground (near Lei Cheng Uk Estate) (January 19: 10am to 9pm; January 20-21: 9am to 9pm)

Apart from service points in the district, Sham Shui Po residents and those working in the district can also go to CTCs/mobile specimen collection stations (if the service scope is applicable) across the city to receive free testing service. Members of the public may make good use of the 24-hour booking system (www.communitytest.gov.hk/en) and select suitable testing centre and time slot for testing with a view to minimising their waiting time at CTCs.

"The Omicron variant has a high transmissibility. The Government is very concerned about the transmission risks in several areas of Sham Shui Po district.

All the individuals who are in doubt about their own health conditions, or individuals with infection risks (such as individuals who visited places with epidemic outbreaks or had contact with cases tested positive), are urged to undergo testing promptly for early identification of infected persons to reduce the transmission risks of COVID-19. Furthermore, the Government strongly appeals to the community again to continue to refrain from participating in gatherings (including cross-family gatherings) in the near future.

आज (19 जनवरी 2022) से शाम शुई पो में, स्वैच्छिक COVID-19 परीक्षण के लिए आठ सेवा बिंदु, की सुविधा उपलब्ध हैं।

शाम शुई पो जिले (ताई हैंग तुंग एस्टेट, मेई फू सुन चुएन, नाम चेओंग स्ट्रीट और हिंग वाह स्ट्रीट सहित) के कई क्षेत्रों में संदिग्ध साइलेंट ट्रांसमिशन चेन के मद्देनजर, जहां सामुदायिक प्रसारण के जोखिम अधिक हैं। सरकार निवासियों और काम करने वालों से आग्रह करती है प्रासंगिक क्षेत्रों में जो संक्रमण के जोखिम के संपर्क में हैं, उन्हें जल्द से जल्द परीक्षण से गुजरना होगा।

निवासियों और श्रमिकों के लिए परीक्षण की सुविधा के लिए सरकार ने 19 जनवरी से अतिरिक्त सेवा बिंदु स्थापित किए हैं। सभी स्थानीय निवासियों और वहां काम करने वालों को अनिवार्य और स्वैच्छिक परीक्षण से गुजरने के लिए मुफ्त परीक्षण सेवा प्रदान करने के लिए शाम शुई पो जिले में कुल आठ सेवा बिंदु उपलब्ध हैं।

परीक्षण के लिए सेवा बिंदुओं का विवरण इस प्रकार है:

सामुदायिक परीक्षण केंद्र (CTC) :

1. पाक टिन सामुदायिक हॉल (जी/एफ, पाक वान स्ट्रीट पर पाक टिन सामुदायिक परिसर) (सुबह 8 बजे से रात 8 बजे तक)

मोबाइल नमूना संग्रह स्टेशन :

2. ताई हैंग तुंग सामुदायिक केंद्र (सुबह 10 बजे से रात 8 बजे तक)

3. मेपल स्ट्रीट खेल का मैदान, शाम शुई पो (चेउंग शा वान रोड और मेपल स्ट्रीट का जंक्शन) (सुबह 8 बजे से रात 8 बजे तक)

4. लाई कोक कम्युनिटी हॉल (सुबह 10 बजे से रात 8 बजे तक)

5. चेउंग शा वान खेल का मैदान (चेउंग शा वान एमटीआर स्टेशन के निकास बी के पास) (सुबह 10 बजे से रात 8 बजे तक)

6. चेउंग शा वान स्पोर्ट्स सेंटर (हिंग वाह स्ट्रीट के पास) (सुबह 9 बजे से रात 9 बजे तक)

7. लाई ची कोक पार्क प्रवेश द्वार (मेई फू एमटीआर स्टेशन के निकास डी के पास) (सुबह 9 बजे से रात 9 बजे तक)

8. पो ऑन रोड प्लेग्राउंड (लेई चेंग यूके एस्टेट के पास) (19 जनवरी: सुबह 10 बजे से रात 9 बजे तक; 20-21 जनवरी: सुबह 9 बजे से रात 9 बजे तक)

जिले में सेवा केंद्रों के अलावा, शाम शुई पो निवासी और जिले में काम करने वाले भी मुफ्त परीक्षण सेवा प्राप्त करने के लिए शहर भर के CTC/मोबाइल नमूना संग्रह स्टेशनों (यदि सेवा का दायरा लागू है) पर जा सकते हैं। जनता के सदस्य 24 घंटे की बुकिंग प्रणाली (www.communitytest.gov.hk/en)

का अच्छा उपयोग कर सकते हैं और CTC में अपने प्रतीक्षा समय को कम करने के लिए उपयुक्त परीक्षण केंद्र और समय स्लॉट का चयन कर सकते हैं।

"ओमिक्रॉन में उच्च संचरण क्षमता है"। सरकार शाम शुई पो जिले के कई क्षेत्रों में संचरण जोखिमों के बारे में बहुत चिंतित है। COVID-19 के संचरण जोखिम को कम करने के लिए, वे सभी व्यक्ति जो अपनी स्वयं की स्वास्थ्य स्थितियों के बारे में संदेह, या संक्रमण के जोखिम वाले व्यक्ति (जैसे कि वे व्यक्ति जो महामारी के प्रकोप वाले स्थानों का दौरा करते हैं या सकारात्मक परीक्षण किए गए मामलों के संपर्क में थे) से आग्रह किया जाता है कि वे संक्रमित व्यक्तियों की शीघ्र पहचान के लिए तुरंत परीक्षण करवाएं।

इसके अलावा, सरकार दृढ़ता से समुदाय से फिर से अपील करती है कि निकट भविष्य में सभाओं (क्रॉस-पारिवारिक समारोहों सहित) में भाग नालेना जारी रखें।